

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 15 (1877)
Heft: 43

Artikel: On terâdzo à la carabina
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-184404>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

rompus par les marchands de chevaux, vont baigner les chevaux chez un industriel de l'avenue des Ternes, qui est en train de faire une fortune considérable.

Chaque bain se paie cinq francs et sert pour soixante chevaux.

Les chevaux ne sont pas dégoutés entre eux.

Il y a des gens, dit le *Journal des Tribunaux*, qui mangent sur le pouce; c'est permis. Ce qui n'est pas permis, c'est de manger le pouce lui-même... quand c'est celui d'autrui, bien entendu.

Dans l'espèce, c'était celui de B. L'homme qui a failli le lui dévorer, c'est T., fait qui l'amène en police correctionnelle.

B. se présente à l'audience, le pouce enveloppé, et déclare qu'aujourd'hui encore, il lui est impossible d'en faire usage.

T. Voilà comme c'est arrivé. Je n'ai jamais tant ri comme ce jour-là...

M. le président. Il y avait bien de quoi.

T. Non, mais vous allez voir : Nous étions allés, nous deux B., chez un marchand de vins où il y avait là... (le prévenu comprime un éclat de rire). J'ai ri... Ah!

M. le président. Mais arrivez donc à la scène.

T. Voilà! En sortant de là, où j'avais tant ri, nous entrons, nous deux B., chez un autre marchand de vins, où je paie une chopine à six.

M. le président. Oh! passons les chopines.

B. A cinq.

T. A six... Si bien que je prends une portion d'haricots avec du mouton.

M. le président. Mais tout cela est inutile.

T. Faites excuse, puisque c'est les z'haricots qui est cause de la morsure; dont, pour lors, que nous causions des Turcs et de la question d'Orient; que chacun dit la sienne, et que, comme dit c't autre, la politique brouille les meilleurs amis; que v'là B. qui me fiche une gifle.

B. Tu m'appelles Andouille.

T. Tu l'étais par ton raisonnement. Qu'alors je m'ai donc rebiffé, et que nous étant attrapés que j'avais des z'haricots plein la bouche, son doigt s'introduit dedans, je le prends pour un n'haricot; qu'il se met à m'appeler lâche quand je me défendais simplement...

B. Moi je l'ai appelé lâche?

T. Oui, et que tu l'as crié trois ou quatre fois : Lâche! lâche! Je le prouverai.

B. Je te criais de lâcher.

T. Ah ben, j'ai joliment cru que tu m'appelais lâche.

T. est condamné à un mois de prison; il a moins ri que chez le marchand de vins.

On terâdzo à la carabina.

Lâi avâi on iadzo on terâdzo à la carabina pè B... et l'étaient gaillâ accouâiti pè lo stand. L'étâi onco dein lo teimps dâi maillotsés, iô lè teriâo dévessont avâi 'na pecheinta lottâ d'afférés dein l'âo charnier,

kâ se vo vo rassoveni dâi gibernès dâi carabinieri dâi z'autro iadzo, tegniont quasû onna copa. Et adon po tserdzi, quin comerce! que faillâi onna vouarbeta tant què qu'on aussè teri on coup. Quand l'est qu'on tagnâi la carabina, faillessâi :

Reimpliâ la tserdze avoué la flasque;

La vouedi deïn lo canon;

Preindre dâi petites pattès riondes et grossès coumeint dâi demi-batzès, que faillessâi eimbar-douffâ dè grêcemolla dein 'na petita bouâte ein fer biance, po que s'einfatâi pe châ;

Mettre cliâo bocons dè droblire su lo perte dâo canon avoué 'na bâlla dessus et fiâirè avoué la mail-lotse on part dè petits coups po la féré eintrâ;

Einfattâ lo mandzo dè la maillotse po bussâ on bocon la bâlla, ein tapeint avoué la man;

Preindre la bourra, la fourrâ dedein, ein pliaçe de la maillotse, et baillî cauquîès semottâiès tant quîè que la bâlla sâi âo mâiteïn dâo canon;

Arretâ de bourrâ; sè clieinnâ po relévâ lo tsin, doutâ lo restant dâo vilho capuchon, po âovri lo perte dè la lumière, que ceïn fasâi *fiououou*!

Rebourrâ tant qu'âo fin fond;

Ressailli la bourra;

Armâ lo tsin;

Mettre lo capuchon;

Sè branquâ, et armâ dèzo.

Vouaigue tot ceïn que faillâi féré, tandi qu'orein-drâi que l'ont einveintâ lè tiulassès, pas petout on preind l'arma que ceïn part; n'y a rein qu'à fourra on petit bondon dzauno drâi su la crosse, et hardi lo gatollion.

Adon po ein reveni à cé terâdzo, ceïn vo z'espli-què porquîè l'étiot tant accouâiti. Sè dépatsivon dè tserdzi po veni posâ la carabina su la baragne, po gardâ l'âo tor. Adon l'eïn avâi ion qu'avâi du mettè lo tire-bâlla po panâ ein dedein son canon dè carabina, que crassivè, que ceïn l'avâi retardâ. Ye sè vâo dépatsi, et quand l'a tserdzi, ye bussè lè dzeins po arrevâ à la baragne et volliâvè passâ dé-vant lè z'autro, mâ lâi diont : Hé! arrêtâ-vâi, n'est pas à vo! L'autro qu'étâi grindzo, fa zonnâ sa crosse que bas, que ma fâi lo coup part et la bâlla va frezi lè favoris dè cé qu'étâi ein jou. Stu z'inquie, dè pouâire et tot einsordellâ, laissè tchâidre sa ca-rabine, sè revirè et fâ : Mè freccassâi se m'avâi tiâ, se ne lo fottè pas bas dâo coup!

Nos confédérés allemands se plaignent du nouveau tarif télégraphique, parce qu'on leur compte trois mots pour les mots composés de trois autres, tels que *Geschäftsberichtscommission*.

L'administration a raison; l'ancien tarif donnait lieu à des abus. Je vous en fais juge : Un Obenouf quelconque ne s'était-il pas avisé d'introduire dans une dépêche le mot *Niederuzwylersystemophikleidenklappendruckfedermacherlehrbubenschlittschuheisen-vorderspitzenhaertengrad*, qui veut dire : Le degré de dureté de la pointe antérieure du fer de patin d'un apprenti fabricant de ressorts à pression pour clef d'ophiclède du système d'Utzwyl-le-Bas.